

香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd. *
紫金礦業集團股份有限公司

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

關連交易
收購一家非全資子公司權益

本公司董事會欣然宣佈本公司的全資子公司紫金投資及域佳於2008年11月6日與本公司的關連人士新高潤及宏豐，及獨立第三方上海拜森訂立三份權益收購協議，分別向其收購本公司之子公司紫金銅業31.22%，16.97%及0.81%的權益。

截至本公告之日，新高潤目前擁有本公司之子公司紫金銅業31.22%的權益。根據上市規則新高潤為紫金銅業的主要股東及為本公司之關連人士。宏豐目前擁有本公司之子公司紫金銅業16.97%的權益。根據上市規則宏豐為紫金銅業的主要股東及為本公司之關連人士。因此，根據上市規則第14A章所規定，任何新高潤、宏豐與本集團發生的交易均構成關連交易。

由於本收購之適用百分比比率超逾0.1%但並不超逾上市規則所規定之2.5%，根據上市規則第14A.32條規定，該收購交易構成關連交易，因此毋需取得獨立股東的批准，惟需遵守上市規則第14A.45至第14A.47條之有關申報及公告的規定。

新高潤協議

日期：2008年11月6日

各訂約方：

1. 域佳，是本公司的全資子公司。域佳主要從事中國投資業務；及
2. 新高潤，現擁有紫金銅業 31.22%的權益。新高潤主要在中國境內從事投資業務。

本收購乃關連交易，本收購協議的訂立乃經正常協商並根據一般商務條款進行。

宏豐協議

日期：2008年11月6日

各訂約方：

1. 域佳，是本公司的全資子公司。域佳主要從事中國投資業務；及
2. 宏豐，現擁有紫金銅業 16.97%的權益。宏豐主要在中國境內從事投資業務。

本收購乃關連交易，本收購協議的訂立乃經正常協商並根據一般商務條款進行。

上海拜森協議

日期：2008年11月6日

各訂約方：

1. 紫金投資，是本公司的全資子公司。在完成權益收購協議後，紫金投資在紫金銅業的權益將由 50.37%增加至 51.18%。紫金投資主要在中國從事水電，物流，及風險勘探等投資業務；及
2. 上海拜森，現擁有紫金銅業 0.81%的權益。上海拜森主要在中國境內從事投資業務。

董事經一切合理查詢後，盡其所知所信，上海拜森及其最終實益擁有人均為獨立於本公司及其關連人士之第三方並且不是本公司之關連人士（依據上市規則之定義）。

以上協議主要建議交易條款

本公司董事會欣然宣佈本公司的全資子公司紫金投資及域佳於2008年11月6日與本公司的關連人士新高潤及宏豐，及獨立第三方上海拜森訂立三份權益收購協議，分別向其收購本公司之子公司紫金銅業31.22%，16.97%及0.81%的權益。收購協議完成後，紫金銅業將成為本公司之全資子公司。

紫金銅業於2004年9月成立，主要在中國福建省上杭縣境內從事生產銅產品業務。其實收資本為人民幣190,000,000元（約港幣218,390,804元）。

紫金投資投資人民幣95,705,700元並擁有紫金銅業50.37%的權益。紫金投資是本公司的全資子公司。紫金銅業是本公司的子公司。新高潤（因擁有紫金銅業的權益，是本集團之關連人士）投資人民幣59,315,300元並擁有紫金銅業31.22%的權益。宏豐（因擁有紫金銅業的權益，是本集團之關連人士）投資人民幣32,250,000元並擁有紫金銅業16.97%的權益。上海拜森（獨立第三方）投資人民幣1,539,000元現擁有紫金銅業0.81%的權益。廈門紫金投資人民幣1,190,000元現擁有紫金銅業0.63%的權益。廈門紫金是本公司的全資子公司。

收購協議完成後，紫金投資將擁有紫金銅業51.18%的權益，域佳將擁有紫金銅業48.19%的權益，廈門紫金將擁有紫金銅業0.63%的權益，紫金銅業將成為本公司之全資子公司。

根據按中國公認會計原則發出的經審計財務報告，截至2007年12月31日，紫金銅業的總資產值為人民幣518,159,515元（約港幣595,585,649元），淨資產值為人民幣168,109,461元（約港幣193,229,265元），除稅及非經常項目前的虧損為人民幣11,858,794元（約港幣13,630,797元），除稅及非經常項目後的淨虧損為人民幣11,658,868元（約港幣13,400,998元）。截至2006年12月

31日，並沒有任何溢利或虧損。

廈門紫金同意放棄本次權益收購的優先受讓權。

代價

根據新高潤協議，域佳同意以現金人民幣56,349,500元（港幣63,758,200元按匯率人民幣0.8838元兌港幣1元）向新高潤收購紫金銅業31.22%的權益，由內部資源支付。此項協議的代價預計不遲於2008年12月31日付清。新高潤原本的投資為人民幣59,315,300元。

根據宏豐協議，域佳同意以現金人民幣30,637,500元（港幣34,665,700元按匯率人民幣0.8838元兌港幣1元）向宏豐收購紫金銅業16.97%的權益，由內部資源支付。此項協議的代價預計不遲於2008年12月31日付清。宏豐原本的投資為人民幣32,250,000元。

根據上海拜森協議，紫金投資同意以現金人民幣1,462,000元向上海拜森收購紫金銅業0.81%的權益，由內部資源支付。此項協議的代價預計不遲於2008年12月31日付清。上海拜森原本的投資為人民幣1,539,000元。

董事認為總代價人民幣88,449,000元收購紫金銅業49%的權益，乃經公平原則後達致，總代價公平合理並符合本公司及股東之整體利益。本收購代價的訂立乃經正常協商並根據一般商務條款進行。代價是參照多項因素包括紫金銅業經審計的淨資產值及賣方的原本投資成本而訂立。

此三項協議預計不遲於2008年12月31日完成。除此之外各簽約方沒有其他財務承諾。

關連交易

截至本公告之日，新高潤目前擁有本公司之子公司紫金銅業31.22%的權益。根據上市規則新高潤為紫金銅業的主要股東及為本公司之關連人士。宏豐目前擁有本公司之子公司紫金銅業16.97%的權益。根據上市規則宏豐為紫金銅業的主要股東及為本公司之關連人士。因此，根據上市規則第14A章所規定，任何新高潤、宏豐與本集團發生的交易均構成關連交易。

董事會

完成收購後，紫金銅業會成為本集團的全資子公司及本公司將提名所有紫金銅業的董事。

建議交易之理由及利益

本公司之主要業務在中國境內經營採礦、生產、冶煉及銷售黃金及其他礦產資源。此項交易令本公司有機會增加對紫金銅業的投資，從而提高本集團對紫金銅業的權益佔有率。因此，本公司董事包括獨立非執行董事認為該合同之條款乃經公平原則後達致，並按照一般商務條款訂立，因此符合本公司及股東之整體利益。

上市規則之規定

由於本收購之適用百分比比率超逾0.1%但並不超逾上市規則所規定之2.5%。根據上市規則第14A.32條規定，該建議交易構成關連交易，因此毋須取得本公司獨立股東的批准，惟須遵守上市規則第14A.45至第14A.47條之有關申報及公告的規定。

釋義

於本公告內，除文義另有所指外，下列辭彙具有下列含義：

「域佳」	指	域佳集團有限公司，本公司之全資子公司，於英屬處女群島註冊成立的有限公司，主要從事中國投資
「董事會」	指	本公司之董事會
「本公司」	指	紫金礦業集團股份有限公司，於中國註冊成立的股份有限公司
「董事」	指	本公司董事
「宏豐」	指	宏豐控股有限公司，於英屬處女群島註冊成立的有限公司
「宏豐協議」	指	域佳於2008年11月6日與宏豐訂立關於宏豐向域佳出售其紫金銅業16.97%權益的協議
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「港幣」	指	香港法定貨幣港元
「香港」	指	中國香港特別行政區
「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「獨立股東」	指	任何在股東大會上，就某項關連交易進行表決時，不須放棄表決權的本公司股東
「上市規則」	指	香港聯交所證券上市規則
「新高潤」	指	新高潤集團有限公司，於英屬處女群島註冊成立的有限公司
「新高潤協議」	指	域佳於2008年11月6日與新高潤訂立關於新高潤向域佳出售其紫金銅業31.22%權益的協議
「中國」	指	中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「上海拜森」	指	上海拜森實業有限公司，於中國註冊成立的有限公司
「上海拜森協議」	指	紫金投資於2008年11月6日與上海拜森訂立關於上海拜森向紫金投資出售其紫金銅業0.81%權益的協議

「股東」	指	本公司股東
「紫金銅業」	指	福建紫金銅業有限公司，於中國註冊成立的有限公司，為本公司的子公司，主要在中國福建省上杭縣境內從事生產銅產品業務
「紫金投資」	指	福建紫金投資有限公司，於中國成立的一家有限公司，為本公司的全資子公司，主要在中國從事水電，物流，及風險勘探等投資業務
「廈門紫金」	指	廈門紫金科技有限公司，於中國成立的一家有限公司，為本公司的全資子公司，主要在中國從事投資及冶煉業務
「%」	指	百分比

註：就本公告而言，除另有所指外，以人民幣為單位的數額僅供說明之用，按港幣1.00元兌人民幣0.87元的匯率兌換成港幣。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（主席）、劉曉初先生、羅映南先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事陳毓川先生、蘇聰福先生、林永經先生及龍炳坤先生。

承董事會命
紫金礦業集團股份有限公司
主席
陳景河

中國，福建，2008年11月6日

*本公司之英文名稱僅供識別